

Na podlagi Pravilnika o postopku izvedbe javnih razpisov na področjih družbenih zadev v Mestni občini Kranj (Uradni list RS, št. 16/08) Mestna občina Kranj (v nadaljevanju: MOK) objavlja

Javni razpis za izbor kulturnih projektov s področja manjšinskih etničnih skupnosti v MOK v letu 2013

(v nadaljevanju: JR – KULTURA, ETNIČNE SKUPNOSTI 2013)

Naziv in sedež naročnika: Mestna občina Kranj, Slovenski trg 1, Kranj

1. Predmet razpisa, razpisna področja in cilji razpisa

Predmet razpisa je sofinanciranje kulturnih projektov s področja kulturnih društev manjšinskih etničnih skupnosti v Mestni občini Kranj.

MOK bo projekte v letu 2013 v okviru projektnega razpisa (JR – KULTURA, PROJEKTI 2013) podpirala v skladu z naslednjimi cilji:

- spodbujanje kakovostne kulturne ustvarjalnosti pripadnikov različnih manjšinskih etničnih skupnosti
- podpiranje kakovostnih projektov, ki so pomembni za kulturni razvoj manjšinskih etničnih skupnosti;
- povečanje raznolikosti kulturnih dogodkov in povečanje dostopnosti kulturnih vsebin;
- predstavljanje manjšinskih skupnosti širšemu okolju.

Področje razpisa so kulturni projekti različnih manjšinskih etničnih skupnosti v MOK, ki se izvajajo na neprofiten način in je v interesu širše družbene skupnosti. Ožja področja:

1. Področje uprizoritvenih umetnosti obsega: lastno produkcijo na področju sodobnega plesa, fizičnega gledališča, raziskovalnega, ambientalnega in pouličnega gledališča, pripovedništva, lutkovnega in dramskega gledališča in folklorne ter baletne predstave, organizacijo prireditev na tem področju in mednarodno gostovanje v tujini, kulturna vzgoja na tem področju.
2. Področje glasbenih umetnosti obsega lastno produkcijo glasbeno scenskih predstav, organizacijo prireditev na tem področju in mednarodno gostovanje v tujini, kulturna vzgoja na tem področju.
3. Področje vizualne umetnosti obsega lastno produkcijo s področja slikarstva, kiparstva, grafike, risbe, intermedijskih umetnosti, fotografije, videa, arhitekture, oblikovanja..., organizacijo prireditev na tem področju in mednarodno gostovanje v tujini, kulturna vzgoja na tem področju.

2. Pomen izrazov in upravičenost stroškov

Upravičene osebe po tem razpisu so kulturna društva in njihove zveze, zasebni zavodi in druge nevladne organizacije s statusom pravne osebe zasebnega prava, ki delujejo na področju razpisa. Projekt je **zaokrožena programska enota, ki je v celoti in v svojih delih dostopna javnosti** (npr. koncert, likovna kolonija s sklepno razstavo, plesna predstava, publikacija, izobraževanje, kulturni dogodek).

Finančna uravnoteženost pomeni, da se v finančni strukturi projekta skupne vrednosti predvidenih odhodkov ujemajo s prihodki (odhodki = prihodki).

Zaprošeni znesek financiranja posameznega projekta ne sme presegati **70 %** celotne predvidene vrednosti prijavljenega projekta in hkrati ne presega 1.500 EUR.

Izvajalci projektov, ki so sofinancirani na tem javnem razpisu, so izvajalci v javnem interesu lokalne skupnosti Mestne občine Kranj.

4. Pogoji za sodelovanje na razpisu

4.1 Na razpis se lahko prijavijo le predlagatelji projektov (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje **pogoje**:

- so nevladne kulturne organizacije s statusom društva in so registrirani za opravljanje kulturno – umetniških dejavnosti in imajo sedež v Mestni občini Kranj (**obvezno dokazilo: izjava**)
- izvajajo programe, ki omogočajo ohranitev posebne kulturne identitete različnih manjšinskih etničnih skupnosti skladno z izraženimi kulturnimi potrebami;
- izvajajo programe, namenjene manjšinskim kulturnim ustvarjalcem;
- izvajajo programe, ki predstavljajo manjšinske skupnosti širšemu okolju;
- zagotavljajo dostopnost programskih sklopov in programskih enot javnosti in medijem; to dokažejo s podpisano izjavo predlagatelja, da bo v primeru izbora omogočil javno dostopnost;
- prijavljajo projekte, ki bodo v celoti realizirani v letu 2013;
- so v primeru, da so bili pogodbeni stranka Mestne občine Kranj v letu 2012 oz. v preteklih letih, izpolnjevali vse pogodbene obveznosti;
- predlagajo projekte, katerih zaprošeni znesek financiranja posameznega projekta ne sme presežati 70 % celotne predvidene vrednosti prijavljenega projekta in hkrati ne presega 1.500 EUR;
- prijavljajo projekt, ki bo premierno izveden na področju Mestne občine Kranj;
- ne prijavljajo projektov z enako vsebino na drug javni razpis Mestne občine Kranj v letu 2013.

Vsak prijavitelj lahko na naslednje razpise

- Javni razpis za sofinanciranje kulturnih projektov s področja manjšinskih etničnih skupnosti v MOK v letu 2013
- Javni razpis za izbor kulturnih projektov, ki jih bo v letu 2013 sofinancirala MOK ter
- Javni razpis za sofinanciranje prireditev na javnih površinah v Mestni občini Kranj v letu 2013

prijavi **skupno največ 4 projekte**. Na vsak zgoraj naveden posamični razpis lahko prijavi največ 2 projekta. V kolikor bo prijavitelj prijavil več projektov, bo komisija za odpiranje vlog preostale projekte izločila glede na vrstni red evidentiranja prispetja vloge.

4.2 Ugotavljanje izpolnjevanja razpisnih pogojev in nadaljnji postopki:

Izpolnjevanje pogojev ugotavlja komisija za odpiranje vlog, ki jo je izmed javnih uslužbencev MOK v sklepu o začetku postopka št. 610-33/2012-1-47/12 imenoval župan MOK. Komisija za odpiranje vlog bo predlagala dopolnitev nepopolnih vlog, zavrženje vlog neupravičenih predlagateljev, zavrženje prepoznih vlog ter zavrženje nepopolnih vlog, ki v danem roku niso bile dopolnjene.

MOK lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev in po že izdani dokončni odločbi o izboru projekta spremeni odločitev in s predlagateljem projekta ne sklene pogodbe. Prav tako lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogodbenih obveznosti do Mestne občine Kranj v letu 2012 oz. preteklih letih razveže že sklenjeno pogodbo, v primeru že izplačanih sredstev pa zahteva povračilo sredstev.

5. Razpisni kriteriji

- izvirnost in vsebinska tehtnost, celovitost, zaokroženost, aktualnost, nova ustvarjalnost, inovativnost v pristopu in izvedbi, dopolnjevanje in zaokroževanje programske ponudbe na območju MOK	do 30 točk
- izvajalci (avtorji, skupine, posamezniki) glede na ugled na nacionalni ravni in/ali mednarodnem merilu ter vključevanje domačih vrhunskih ustvarjalcev,	do 20 točk
- reference predlagatelja projekta, sodelovanje s partnerji in reference partnerjev	do 20 točk
- pričakovani učinki projekta glede na dostopnost (število obiskovalcev, udeležencev)	do 20 točk
- izvedljivost projekta glede na finančno konstrukcijo (delež predlagatelja, partnerjev) in nekomercialna naravnost projekta	do 10 točk

6. Uporaba kriterijev

Izbrani bodo tisti projekti, ki bodo v postopku izbire ocenjeni oziroma ovrednoteni višje.

Povzetek načina ocenjevanja: razpisni kriteriji za so ovrednoteni s točkami, pri čemer je pri posameznem kriteriju in prednostnem kriteriju navedena najvišja možna višina doseženih točk. Najvišje možno število prejetih točk za projekt je 100 točk.

7. Predvidena vrednost vseh razpoložljivih sredstev, namenjenih za predmet projektne razpisa je: **7.500 EUR**. Mestna občina Kranj si pridružuje pravico znesek spremeniti skladno s sprejetim proračunom.

8. Obdobje za porabo dodeljenih sredstev

Dodeljena proračunska sredstva morajo biti porabljena v proračunskem letu 2013 oz. v plačilnih rokih, kot jih bo določal Zakon o izvrševanju proračuna RS.

9. Razpisni rok

Razpis se prične 26.10.2012 in zaključi 26.11.2012.

10. Javna inštruktaža

Javna inštruktaža bo potekala 5. 11.2012 ob 16.00 uri v prostorih Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, v sejni sobi 15. Vlagatelji lahko pridobijo tudi informacije in pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo po telefonu 04/2373162 ali elektronski pošti petra.polak@kranj.si od 7.11. 2012 do vključno 23.11.2012 do 9.00 ure.

11. Razpisna dokumentacija

Razpisna dokumentacija obsega:

- besedilo razpisa,
- izjave o sprejemanju pogojev razpisa,
- obrazec – etnične skupnosti.

12. Oddaja in dostava predlogov

Vlagatelji morajo izpis vloge oddati izključno po pošti kot priporočeno pošiljko na naslov: Mestna občina Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj, in sicer najkasneje do vključno 26.11.2012 (velja datum poštnega žiga).

Vloga mora biti najprej v celoti izpolnjena in oddana v elektronski sistem (www.kranj.si, e-Razpis). Nato mora biti natisnjen **izpis s podatki o vlogi** (kontrolni obrazec vloge) **in samo ta izpis**, podpisan in žigosan, poslan po pošti skladno z besedilom te točke razpisa. Vsa dokazila in priloge (v kolikor so potrebna) morajo biti priložena v e- Razpis v skenirani obliki.

Vloga, ki bo izpolnjena in oddana samo v elektronskem sistemu e- Razpis, izpis s podatki o vlogi pa ne bo poslan po pošti, ne bo upoštevana. Pri izpolnjevanju bodite natančni in kolikor je mogoče jasni.

Za uvrstitev v postopek izbora za dodelitev sredstev mora vsaka vloga izpolnjevati naslednje pogoje, da se šteje kot formalno popolna:

- pravilno izpolnjen prijavitni obrazec MOK,
- izjave o sprejemanju pogojev razpisa,
- obrazec – etnične skupnosti,
- prijavnne obrazce je treba izpolnjevati natančno po obrazcu in v slovenskem jeziku,
- vloga poslana v roku in na način, ki je določen v tej točki besedila razpisa.

Natisnjeni izpisi vlog morajo biti poslani v **zaprti ovojnici** - velikosti A4, z obvezno uporabo »Obrazca ovojnica«.

Oddaja vloge pomeni, da se predlagatelj strinja z vsemi pogoji in kriteriji razpisa.

13. Odpiranje vlog

Odpiranje vlog bo izvedla komisija, imenovana s sklepom župana Mestne občine Kranj. Odpiranje vlog ne bo javno.

Vloge, ki ne bodo prispele pravočasno, bodo izločene iz nadaljnje obravnave s sklepom. Prijavitelji, katerih vloge bodo oddane v predpisanem roku, pa ne bodo opremljene in pripravljene skladno z zahtevami tega razpisa in razpisne dokumentacije, bodo lahko vloge dopolnili v roku 8 dni od prejema poziva.

Vsi prijavljeni prijavitelji bodo o izidu razpisa pisno obveščeni po odločitvi o izboru vlog, to je predvidoma do 28.2.2013.

14. Razpisna dokumentacija:

Razpisna dokumentacija je dosegljiva na spletni strani Mestne občine Kranj www.kranj.si.

15. Obveščanje o izboru vlog

MOK bo predlagatelje o izidih razpisa obvestilo najkasneje v roku 30. dneh po sprejeti končni odločitvi. MOK bo izbrala predloge za sofinanciranje programov kulturnih društev s področja ljubiteljske kulture po postopku, kot ga določa Pravilnik o postopku izvedbe javnih razpisov na področjih družbenih zadev v Mestni občini Kranj (Ur. L. RS, št. 16/08), in največ do vrednosti, določenih v proračunu MOK.

Št:610-33/2012-2-47/12



Mestna občina/Kranj
Mohor Bogataj
ŽUPAN